



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 12 september 2002
(OR. fr)**

**10975/1/02
REV 1**

**Interinstitutionellt ärende:
2001/0028 (CNS)**

**STAT 36
FIN 281**

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: Rådets förordning om ändring av förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 549/69 om fastställande av de grupper av tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna som skall omfattas av bestämmelserna i artikel 12, artikel 13 andra stycket samt artikel 14 i protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna

RÅDETS FÖRORDNING (EG, Euratom) nr ...

av den

om ändring av förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 549/69

om fastställande av de grupper av tjänstemän och övriga anställda i Europeiska gemenskaperna

som skall omfattas av bestämmelserna i artikel 12, artikel 13 andra stycket

samt artikel 14 i protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 291 i detta,

med beaktande av protokollet om immunitet och privilegier för Europeiska gemenskaperna, särskilt artikel 16 och 22 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹, och

med beaktande av Europaparlamentets yttrande²,

med beaktande av domstolens yttrande³,

med beaktande av revisionsrättens yttrande⁴, och

¹ EGT C 81, 21.3.2000.

² Yttrandet avgivet den (ännu ej offentliggjort i EGT).

³ Yttrandet avgivet den 28 maj 2002.

⁴ Yttrandet avgivet den 11 juli 2002.

av följande skäl:

- (1) Förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 549/69¹, senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2459/98², bör ändras med hänsyn till rådets förordning [xxx] nr [xxx] av den ... om införande, inom ramen för reformeringen av kommissionen, av särskilda åtgärder när det gäller definitiv avgång från tjänsten för tjänstemän vid Europeiska gemenskaperna som är fast anställda vid Europeiska gemenskapernas kommission.
- (2) Förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 549/69, senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2459/98, bör ändras med hänsyn till rådets förordning [yyy] nr [yyy] av den ... om införande, inom ramen för moderniseringen av institutionen, av särskilda åtgärder när det gäller definitiv avgång från tjänsten för tjänstemän vid Europeiska gemenskaperna som är fast anställda vid Europeiska unionens råd.
- (3) Förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 549/69, senast ändrad genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2459/98, bör ändras med hänsyn till rådets förordning [zzz] nr [zzz] av den ... om införande, inom ramen för moderniseringen av institutionen, av särskilda åtgärder när det gäller definitiv avgång från tjänsten för tjänstemän vid Europeiska gemenskaperna som är fast anställda vid Europaparlamentet och tillfälligt anställda i Europaparlamentets politiska grupper.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

¹ EGT L 74, 27.3.1969, s. 1.

² EGT L 166, 11.6.1998, s. 3.

Artikel 1

I artikel 2 i förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 549/69 skall punkterna p, q och r läggas till enligt följande:

- p) Personer som får ersättning vid definitiv avgång från tjänsten enligt artikel 4 i förordning [xxx] nr [xxx].
- q) Personer som får ersättning vid definitiv avgång från tjänsten enligt artikel 4 i förordning [yyy] nr [yyy].
- r) Personer som får ersättning vid definitiv avgång från tjänsten enligt artikel 4 i förordning [zzz] nr [zzz].

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Den skall tillämpas, när det gäller var och en av de strecksatser som lagts till, från och med den dag då respektive förordning som avses i artikel 1 träder i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar
Ordförande

=====